

Psa

Chapter 53

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

בלבו ¹ : 1
ใน-ใจ-ของเขา
H1875

גבול ² : 2
คนโง่
H5036

אמר ³ : 3
คนโง่-กล่าว
H0559

לדוד ⁴ : 4
ของ-ดาวิด
H1732

משכיל ⁵ : 5
บทสอน
H4905

מלל ⁶ : 6
ทำนอง-มาฮาสิค
H4257

על ⁷ : 7
ตาม
H5329

למנוח ⁸ : 8
สำหรับ-หัวหน้า-นักร้อง
H5329

טוב ¹ : 1
ดี
H0369

עשה ² : 2
กระทำ
H0369

אין ³ : 3
ไม่มี-ผู้ใด
H0369

עול ⁴ : 4
ความอธรรม
H0369

ועתה ⁵ : 5
และ-กระทำ-สิ่งน่ารังเกียจ
H8581

עשה ⁶ : 6
พวกเขา-ทำ-สิ่ง-เสื่อมโทรม
H7843

אלהים ⁷ : 7
พระเจ้า
H0430

אין ⁸ : 8
ไม่มี-
H0369

คนโง่ได้พูดในใจของตนว่า ไม่มีพระเจ้า พวกเขาถือเลวทราม และได้กระทำความชั่วช้าน่าสะอิดสะเอียน ไม่มีสักคนเดียวที่ทำดี

שׁוֹחַ ¹ : 1
แสวงหา
H1875

מְשָׁכִיל ² : 2
เข้าใจ
H1875

הוֹשֵׁ ³ : 3
ว่า-มี-ผู้ใด
H3426

לְאֹהֵי ⁴ : 4
เพื่อ-ดู
H7200

אָדָם ⁵ : 5
มนุษย์
H0120

בְּנוֹ ⁶ : 6
บุตร-ของ
H0120

עַל ⁷ : 7
บน
H0120

הַשָּׁמַיִם ⁸ : 8
ทรง-มอง-ลงมา
H8259

מִשְׁמַיִם ⁹ : 9
จาก-ฟ้าสวรรค์
H8064

אֱלֹהִים ¹⁰ : 10
พระเจ้า
H0430

אלהים ¹ : 1
พระเจ้า
H0430

אֵת ² : 2
ซึ่ง
H0853

พระเจ้าได้ทรงมองลงมาจากสวรรค์ ดูบุตรทั้งหลายของมนุษย์ เพื่อจะดูว่ามีผู้ใดบ้างใหม่ที่เข้าใจ ที่แสวงหาพระเจ้า

אחד ¹ : 1
คนเดียว
H0259

גם ² : 2
แม้แต่
H1571

אין ³ : 3
ไม่มี-
H0369

טוב ⁴ : 4
ดี
H0369

עשה ⁵ : 5
กระทำ
H0369

אין ⁶ : 6
ไม่มี-ผู้ใด
H0369

על ⁷ : 7
เสื่อมโทรมไป
H0444

ועתה ⁸ : 8
พร้อมกัน
H0444

בְּנוֹ ⁹ : 9
หันกลับ
H5472

כָּל ¹⁰ : 10
ทุกคน
H3605

ทุกคนในพวกเขาก็ถดถอยไปหมด พวกเขาทั้งหลายเป็นคนโสโครกด้วยกันทั้งสิ้น ไม่มีสักคนเดียวที่ทำดี ไม่ ไม่มีเลย

אלהים ¹ : 1
พระเจ้า
H0430

לְחַמְּךָ ² : 2
ขนมปัง
H3899

לְחַמְּךָ ³ : 3
เหมือน-กิน
H0398

עַמִּי ⁴ : 4
ประชากร-ของเรา
H0398

אֶלְהֵי ⁵ : 5
ผู้-กิน
H0398

אין ⁶ : 6
ความชั่ว
H0205

עַל ⁷ : 7
ผู้-กระทำ
H6466

ועתה ⁸ : 8
พวกเขา-ไม่-รู้
H3045

הַלֵּל ⁹ : 9
พวกเขา-ไม่-รู้-หรือ
H3808

קרא ¹ : 1
พวกเขา-ร้องเรียก
H7121

לֹא ² : 2
ไม่
H3808

บรรดาผู้ที่กระทำความชั่วช่าไม่มีความรู้หรือ ผู้ที่กินประชากรของเราเหมือนอย่างที่เราเห็นอย่างที่เราเห็นขนมปัง พวกเขาไม่ได้ร้องทูลต่อพระเจ้า

הַלֵּל ¹ : 1
ทรง-กระจัด-กระตุก
H6340

אלהים ² : 2
พระเจ้า
H0430

כי ³ : 3
เพราะ
H0430

הַלֵּל ⁴ : 4
ความกลัว
H6343

הַלֵּל ⁵ : 5
มี
H1961

לֹא ⁶ : 6
ที่-ไม่-เคย
H3808

הַלֵּל ⁷ : 7
ความกลัว
H6343

הַלֵּל ⁸ : 8
พวกเขา-กลัว
H6342

שָׁמַיִם ⁹ : 9
ที่นั่น
H8033

אלהים ¹ : 1
พระเจ้า
H0430

כי ² : 2
เพราะ
H0430

הַלֵּל ³ : 3
เจ้า-ทำให้-พวกเขา-อับอาย
H0954

הַלֵּל ⁴ : 4
ผู้-ตั้งค่าย-ล้อมรอบ-เจ้า
H2583

הַלֵּל ⁵ : 5
ของ-ผู้-ตั้งค่าย-ล้อมรอบ-เจ้า
H6106

עַל ¹ : 1
ทรง-ปฏิเสธ-พวกเขา
H0430

ณ ที่นั่น พวกเขาอยู่ในความสยดสยองยิ่งนัก ในที่ซึ่งไม่มีความสยดสยองเลย

เพราะพระเจ้าได้ทรงกระจายกระดูกทั้งหลายของคนที่ตั้งค่ายต่อสู้อัน พระองค์ทรงทำให้พวกเขาได้อับอาย

เพราะพระเจ้าทรงเกลียดชังพวกเขาแล้ว

תבשׁ น้ำกลับ-เซลย H7622	הַלְלוּ พระเจ้า H0430	בַּשּׁבַּע เมื่อ-พระเจ้า-ทรง H7725	אִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	תְּשׁוּבָה ความรอด-ของ H3444	מִיַּיִם จาก-ศิโยน H6726	מַיִם ใคร-จะ-ให้ H5414	מַיִם ใส้ H4310
		אִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	תְּשׁוּבָה จะ-เปรมปรีดิ์ H8055	יַעֲקֹב ยาโคบ H3290	יַעֲקֹב ยาโคบ-จะ-ยินดี H1523	מַיִם ประชากร-ของพระองค์	

โอ ขอให้การช่วยให้รอดของอิสราเอลมาจากศิโยนเถิด เมื่อพระเจ้าทรงนำพวกเขลยแห่งประชากรของพระองค์กลับสู่สภาพเดิม ยาโคบจะเปรมปรีดิ์ และอิสราเอลจะยินดี